

## Néologismes publicitaires

Volume 17, Number 1, mars 1972

L'adaptation publicitaire

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/004144ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/004144ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0026-0452 (print)

1492-1421 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1972). Néologismes publicitaires. *Meta*, 17(1), 72–77.

<https://doi.org/10.7202/004144ar>

# Néologismes publicitaires

ABSORBE-TOUT : « Voilà Scott : l'absorbe-tout, le sèche-tout, le frotte-tout, le nettoie-tout jusqu'au bout » (*Jours de France*, 29 septembre 1970).

ACRYLIQUE : « ... admiré une jupe midi en jersey de laine acrylique marron » (*Express*, 19 octobre 1970) ; « ... combinaison pour sortie décontractée en acrylique et polynosique tissé Jacquard » (*Elle*, 28 septembre 1970).

ACTI-ENZYMES : « Au service de la blancheur Persil, voici maintenant les acti-enzymes » (Publicité, *Elle*, 26 mai 1969).

ACTIGÈNE : « ... produit actif, l'actigène : il équilibre la teneur » (*Marie-Claire*, octobre 1967).

ACTINOGENÈNE : « En le répandant sur le gant Fulgina, ce gant à double action en matière actinogène » (*Jours de France*, 10 mai 1969).

ACTIVATEUR : « Eparcyl, activateur biologique, rénove les fosses septiques » (*Elle*, 19 octobre 1970).

ADALLERGIQUES : « Produits de beauté adallergiques vendus exclusivement en pharmacie » (Publicité, *Jours de France*, 22 septembre 1970).

ADJUVÉ : « Parce qu'ils sont adjuvés, les produits de beauté naturels » (Publicité, *Elle*, 1<sup>er</sup> février 1971).

AFTER SHAVE : « Il ne peut se contenter de n'importe quoi, même pour sa crème à raser et son after shave, il lui faut les meilleurs » (Publicité, *Express*, 28 juin 1965).

ALU : « En Zamac noir ou couleur alu » (*Express*, 14 septembre 1970).

ANGLE-DOZERS : « ... tout commence par l'arrivée tonitruante des bulldozers et des angle-dozers » (*Paris-Match*, 25 janvier 1969).

APPAREIL THERMO-ACTIF : « Nouvel appareil électrique thermo-actif » (Publicité, *Marie-Claire*, octobre 1967).

APRÈS-RASAGE : « ... avec After-Shave de [...], la lotion d'après-rasage » (Publicité, *Express*, 2 mai 1966).

AQUAJET — AQUAPLANING : « ... les aquajets, petits canaux latéraux, rejettent l'eau hors du pneu et écartent le risque d'aquaplaning » (Publicité, *Paris Match*, 24 octobre 1970).

AQUALYSEUR : « Aqualyseurs ultrapuissants pour hydrater en profondeur » (Publicité, *Elle*, 24 novembre 1969).

AQUARELLISER : « Le seul trishadow qui aquarellise ou poudre vos paupières » (Publicité, *Elle*, 1<sup>er</sup> juin 1970).

ARLEQUINÉ : « La foule arlequinée des hippies accroupis sur l'herbe tendre » (*Express*, 21 septembre 1970).

ATTACHÉ-CASE : « ... les inspecteurs découvrent un attaché-case rempli de copies de documents confidentiels » (*Express*, 12 octobre 1970).

BLOUSE-SHORT : « ... costume savamment composé : blazer, blouse-short, gilet » (*Elle*, 1<sup>er</sup> février 1971).

BLOUSON-PANTALON : « Des robes-housses, des manteaux-paletots, des blousons-pantalons » (*Express*, 23 mai 1966).

BLOUSON-SHORT : « Blouson-short en laine noire. Zip devant, poignets et poches zippés » (Publicité, *Elle*, 5 avril 1971).

BLUSH : « ... les quatre teintes d'un « blush » bonne mine, un compact en six teintes » (Publicité, *Jours de France*, 23 février 1971).

BOOTS : « Boots lacés en peausserie velours beige » (Publicité, *Express*, 19 octobre 1970).

COMPACT-COPIEUR : « ... premier compact-copieur européen » (Publicité, *Express*, 16 septembre 1968).

DACTYPHONE : « ... la télévision le tiendra au courant de l'actualité, le dactyphone lui évitera de refaire les mêmes appels » (Publicité, *Marie France*, septembre 1970).

DAY-BOAT : « L'Eau Vive est un day-boat de 5,20 mètres » (Publicité, *Express*, 5 octobre 1970).

DÉBEURRAGE : « ... sans kilos superflus grâce à une technique spéciale de préparation : biscuitage des crèmes de céréales et de bananes, débeurrage aux  $\frac{2}{3}$  du cacao » (Publicité, *Jours de France*, 12 février 1970).

DENTELLE-FILET : « ... il existe un soutien-gorge en dentelle-filet dans tous les... » (Publicité, *Jours de France*, 1<sup>er</sup> septembre 1970).

DISCOUNTEUR : « Pour cela, il suffit de marcher la main dans la main avec les « discounteurs » (Publicité, *Express*, 7 avril 1969).

DORLOTAGE : « Lorsque commence le dorlotage, vestes de soie, pantoufles » (Publicité, *Express*, 10 mai 1970).

DRESSING-ROOM : « Dressing-room totalement agencé » (Publicité, *le Monde*, 19 septembre 1970).

DRINK : « ... offert, le night-club : entrée gratuite et bon pour un drink » (Publicité, *Express*, 21 septembre 1970).

DUPLEX-JARDIN : « Le duplex-jardin « Orée du golf », c'est une résidence individuelle à double étage » (Publicité, *Express*, 20 juin 1966).

DUPLICOPIEUR : « ... duplicopieur diazo qui supprime doubles et carbones » (Publicité, *le Monde*, 23 septembre 1970).

DYNAMISER : « ... dynamise, euphorise et redonne le tonus indispensable à la vie moderne » (Publicité, *Jours de France*, 22 septembre 1970).

ÉLECTROCOPIEUR : « ... fabriquent et exportent dans le monde entier leurs fameux électrocopieurs » (Publicité, *le Monde*, 27 septembre 1970).

ÉLECTROZINGUÉ : « ... panier en fils électrozingué » (Publicité, *Express*, 28 août 1966).

ESSUIE-TOUT : « L'essuie-tout têtue qui n'abandonne pas avant d'avoir fini son travail » (Publicité, *Jours de France*, 29 septembre 1970).

EYE-SHADOW : « ... l'œil est ouvert bleu, gris-bleu, blanc, par un dégradé d'eye-shadow compact » (Publicité, *Jours de France*, 29 septembre 1970).

FRIGIBOÎTE : « ... la glace G. dans l'un de ses 50 000 points de vente, de la sortir de sa frigiboîte » (Publicité, *Elle*, 26 mai 1969).

GAY : « Organe québécois du rock international, du gay savoir » (Publicité, *le Devoir*, 31 octobre 1970).

GEL-COAT : « Cirage minutieux des moules avant l'application du gel-coat » (Publicité, *Express*, 5 octobre 1970).

GEL-ÉMULSION : « C'est un délicat complexe gel-émulsion, de conception nouvelle » (Publicité, *Elle*, 26 mai 1969).

GLAMOROUS : « En glamorous star internationale » (Publicité, *Nouvel Observateur*, 25 octobre 1970).

GLOSS : « Transparence du gloss, teintée d'une délicate nuance naturelle » (Publicité, *Elle*, 26 mai 1969).

GONFLANT : « ... c'est la fibre polyester fabriquée en Hollande ; et [...] parce que c'est un fil qui donne du gonflant » (Publicité, *Jours de France*, 10 mai 1969).

HEDGING : « ... un Fonds qui, utilisant la technique du hedging, recherche les gains en capital » (Publicité, *Express*, 21 septembre 1970).

HYPERMARCHÉ : « Le plus grand hypermarché d'Europe » (Publicité, *Elle*, 21 septembre 1970).

ISOPROPYLE : « Crème protectrice au linoléate d'isopropyle » (Publicité, *Marie-France*, octobre 1967).

JEAN : « Vous qui rêvez tous deux des jeans d'hiver et de blousons » (Publicité, *Express*, 23 novembre 1964).

KILT : « L'eau qui fait kilt » (Publicité, *Jours de France*, 12 février 1970).

LAMBSWOOL : « Pull en V, en lambswool à chevrons » (Publicité, *Elle*, 23 août 1970).

LAQUE-DÉCOR : « ... la nouvelle gamme laque-décor de N. » (Publicité, *Elle*, 30 mars 1970).

LAVABILITÉ : « Vous apprécierez leurs qualités pratiques : lavabilité » (Publicité, *Jours de France*, 17 avril 1965).

LAVE-LINGE : « Lave-linge biologique : L. label Woolmark » (Publicité, *Paris-Match*, 14 novembre 1970).

LAVERIE-NETTOYAGE : « ... sans quitter votre situation actuelle, sans connaissances spéciales, créez un Washmatic, laverie-nettoyage à sec « libre service » » (Publicité, *Express*, 12 juin 1966).

LEASING : « Simplifier l'achat : location, service, leasing, etc » (Publicité, *Express*, 5 octobre 1970).

LOCATION-VENTE : « Nouvelle formule de location-vente : le copy rent » (Publicité, *Express*, 16 septembre 1968).

LONG-DRINK : « À l'heure de la soif, on le déguste en « long-drink » étendu d'eau gazeuse » (Publicité, *Elle*, 28 septembre 1970).

LONGUEUR-DICTATURE : « Il n'y a pas de longueur-dictature pour L. B., il n'y a que longueur-liberté » (Publicité, *Jours de France*, 29 septembre 1970).

LOW COST COPIER : « ... deux nouveaux modèles cette année : le low cost copier et le book copier de table » (Publicité, *le Monde*, 23 septembre 1970).

LUREX : « Pull long à col roulé, en lurex de toutes les couleurs » (Publicité, *Express*, 19 décembre 1966).

NÉBULISATION : « ... quand votre visage a soif de fraîcheur... il aimera la fraîcheur des 1 000 gouttelettes de [...] en nébulisation » (Publicité, *Express*, 4 juillet 1966).

NÉBULISEUR : « ... le nébuliseur opalin' » (Publicité, *Marie-France*, octobre 1967) ; « flacon nébuliseur » (Publicité, *Marie-France*, octobre 1967).

NETTASEC : « ... équipez une laverie et nettasec en libre-service » (Publicité, *Express*, 4 juillet 1966).

NUDE : « ... le plus révolutionnaire des soutiens-gorge. Blanc, nude, marron » (Publicité, *Elle*, 5 avril 1971).

ŒUFS-COQUE : « Désormais, les œufs-coque ne seront plus mollets, les œufs mollets ne seront plus jamais durs » (Publicité, *Elle*, 26 mai 1969).

OFF-LINE : « Ils fonctionnent off-line et fournissent généralement une bande magnétique » (Publicité, *le Monde*, 19 septembre 1970).

PANTACOURT : « ... un pantacourt en chevrons marron et blanc » (*Vogue*, août 1970).

PATCHWORK : « Manteau en croûte de veau avec garniture en patchwork, fente dans le dos » (Publicité, *Jours de France*, 16 février 1971).

POLO-GIRLS : « Les bottes polo-girls : elles sont la signature de toutes sportives » (Publicité, *Marie-Claire*, octobre 1967).

QUADRETTE : « Pour déguster P. chez vous demandez P. en quadrette de 4 bouteilles » (Publicité, *Jours de France*, 10 mai 1969).

RELAX : « Le bain moussant relax » (Publicité, *Jours de France*, 22 septembre 1970).

RELAXE : « Plus long, près du cintré, loin du guindé, le style relaxe, c'est le contraire du laisser-aller » (Publicité, *Paris-Match*, 3 octobre 1970).

REMODELÉ : « Votre poitrine sera vivante, amoureusement remodelée » (Publicité, *Jours de France*, 29 septembre 1970).

REMODELING : « Remontée instantanée du visage avec le Remodeling » (Publicité, *Elle*, 24 août 1970).

RIDING-COAT : « ... signé D. H. riding-coat croisé à plis creux » (Publicité, *Jours de France*, 14 septembre 1970).

ROBE-SALOPETTE : « Robes-salopettes à décolleté débardeur » (Publicité, *Jours de France*, 29 septembre 1970).

SAUCISSONNEUR : « Je suis un saucissonneur... un saucissonneur F. M. » (Publicité, *Elle*, 12 octobre 1970).

SCOTCHER : « Plus de grattage ni de collage, il suffit de scotcher » (Publicité, *Express*, 14 juillet 1969).

SHET-LONG : « ... c'est en pensant à vous que Vitos a créé ces shet-longs. Shet comme shetland, cette laine merveilleusement chaude » (Publicité, *Elle*, 28 septembre 1970).

SLEEPING : « Côté familial : ses cinq vraies places avec dossiers avant inclinables en sleeping » (Publicité, *Paris-Match*, 28 novembre 1970).

BAS-SLIP : « M., c'est le bas-slip à élasticité totale » (Publicité, *Paris-Match*, 25 janvier 1969).

HIP-SLIP : « Le hip-slip, coupe « maillot de bain » est assorti. Ces dessus-dessous K. B. ne posent aucun problème d'entretien » (Publicité, *Express*, 25 avril 1965).

SLIPER : « Le sliper E., le nouveau slip à jambes » (Publicité, *Jours de France*, 29 septembre 1970).

SLIP-GAINETTE : « La ligne fleur de L., c'est un slip-gainette » (Publicité, *Elle*, 28 septembre 1970).

SOFTLAMB : « Pull chasuble bicolore, décolleté en pointe, très jeune, en softlamb aux teintures acides ou douces » (Publicité, *Express*, 12 octobre 1970).

TONIC : « ... il n'en est plus de même désormais, depuis que les soft-drinks tonics ou amers, tels que » (Publicité, *Jours de France*, 29 septembre 1970).

TOP : « ... les costumes en tissus N. seront le « top de la mode » (Publicité, *Paris-Match*, 3 octobre 1970).

TRIGAME : « La bigamie c'est d'avoir une femme de trop, la monogamie aussi. L'avenir est au trigame » (Publicité, *Express*, 19 juillet 1965).

TWEETER : « Haut-parleurs : 5,3 x 7,4 tweeter à chambre de compression » (Publicité, *Paris-Match*, 20 février 1971).

UNISEX : « Imper unisex de » (Publicité, *Jours de France*, 14 septembre 1970).

WOOFER : « Haut-parleurs : 6 ; courbe de réponse : 20 à 23 000 Hz ; woofers de 30 cm ; » (Publicité, *Paris-Match*, 20 février 1971).

XÉNOTEST : « ... analyse chimique pour la pureté de la laine, xénostest pour la tenue des coloris » (Publicité, *Marie-France*, septembre 1967).

ZIP : « ... elles ont ligne droite, longueur mesurée, zip géant et galons brodés » (Publicité, *Marie-France*, septembre 1967).

ZIPPÉ : « Combinaison-pantalon en pure laine W., zippée devant » (Publicité, *Express*, 28 septembre 1970).

ZOOM : « Cadrez et faites la mise au point sans déplacer la caméra, directement avec le zoom » (Publicité, *Express*, 12 mai 1969).